

Меморандум о сотрудничестве и партнерстве
между
Международный Культурно-Образовательный Центр, Грузия
и
Украинско-Грузинский Культурно-Образовательный Центр
Национального технического университета «Днепровская политехника»,
Украина

ЧАСТЬ I – СТОРОНЫ МЕМОРАНДУМА

Международный Культурно-Образовательный Центр, Грузия, имеющий зарегистрированный офис в Грузии, 0179, Тбилиси, ул. 1-й пер. Кобулети, 14, в лице директора и основателя центра, Иры Джангирашвили.

и

Украинско-Грузинский Культурно-Образовательный Центр Национального технического университета «Днепровская политехника», Украина, имеющий зарегистрированный офис в Украине, 49005, Днепр, пр. Д. Яворницкого 19, в лице руководителя центра, Юлии Дубей.

Стороны настоящего Меморандума считают, что они имеют общие цели и интересы, хотят развивать сотрудничество в рамках обучающих программ и проектов по саморазвитию и личностному росту, командной работе и межкультурному диалогу, и в этой связи договорились подписать настоящий Меморандум о сотрудничестве и партнерстве, в дальнейшем именуемый «Меморандум», который предусматривает следующее:

ЧАСТЬ II - ОБЩИЕ НАПРАВЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА

Статья 1. Меморандум призван содействовать и развивать взаимовыгодный обмен и сотрудничество. Обе стороны соглашаются способствовать обмену и сотрудничеству между организациями. В этих совместных программах организации будут руководствоваться взаимной заинтересованностью в содействии развитию обучающего и культурного сотрудничества между соответствующими учреждениями.

Статья 2. Обе стороны настоящим заявляют о двустороннем сотрудничестве между их соответствующими учреждениями, главным образом, в области образовательных и развивающих проектов и мероприятий.

Статья 3. Области, представляющие взаимный интерес для сотрудничества включают, но не ограничиваются:

- Взаимные визиты между старшими администраторами и другим административным персоналом;

- Обмен опытом представителей в области международной мобильности;
- Разработка и реализация совместных проектов в контексте национального и международного сотрудничества;
- Обучающие программы и проекты по саморазвитию и личностному росту;
- Организация совместных мероприятий, туристических программ;
- Развитие навыков командной работы и межкультурного диалога;
- Участие в молодежных лагерях;
- Прохождение лингвистической практики.

Статья 4. Конкретные программы и совместные мероприятия, определяются и согласовываются обоими учреждениями отдельными приложениями, в которых будут представлены детальные условия. Условия сотрудничества и необходимый бюджет для каждой программы и мероприятий и другие детали этих мероприятий должны обоюдно обсуждаться и согласовываться в письменном виде обеими сторонами, до начала осуществления конкретной программы или деятельности. Программы и мероприятия должны быть согласованы своевременно. Обе стороны понимают, что все финансовые договоренности должны отдельно оговариваться и зависят от наличия источников финансирования. В приложениях должны быть указаны детали финансирования, в том числе источники финансирования и обязанности по финансированию. Обмен участниками должен быть утвержден принимающей стороной заблаговременно.

Статья 5. Каждая организация будет назначать одно (или более) лицо (лиц), по мере необходимости, для разработки и координации конкретных программ и мероприятий, в соответствии с условиями настоящего Меморандума.

Статья 6. Информация, полученная от совместной деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Меморандума, должна быть доступна для всех сторон.

ЧАСТЬ III - ПРОДЛЕНИЕ, ПРЕКРАЩЕНИЕ И ИЗМЕНЕНИЕ

Статья 7: Настоящий Меморандум остается в силе в течение пяти (5) лет с даты последней подписи, с пониманием того, что данный Меморандум может быть расторгнут в любое время по взаимному согласию сторон или одной из сторон, через шесть месяцев после письменного уведомления другой стороны. При отсутствии такого уведомления, Меморандум продлевается на новый срок автоматически по умолчанию. Настоящий Меморандум может быть изменен путем обмена письмами между двумя организациями. Любые поправки или изменения требуют письменного

согласия уполномоченных лиц каждой организации, и прилагаются к настоящему Меморандуму. Такие поправки, после одобрения обеих организаций, становятся частью этого Меморандума. Любые поправки, согласие или отказ от условий настоящего Меморандума являются обязательными для сторон, если они в письменной форме и подписаны всеми сторонами. Любое такое изменение, согласие или отказ действует только в конкретном случае и для конкретных целей.

Международный Культурно-Образовательный Центр и Украинско-Грузинский Культурно-Образовательный Центр Национального технического университета «Днепровская политехника», Украина, подписями его уполномоченных представителей, подтверждают, что прочитали и поняли настоящий Меморандум и согласны с его условиями.

В подтверждение вышеизложенного, настоящий Меморандум составлен юридически уполномоченными представителями указанных сторон, в 6 идентичных экземплярах, на английском языке, по 3 экземпляра для каждой стороны и в 6 идентичных экземплярах, на русском языке, по 3 экземпляра для каждой стороны.

Ирма Джангирашвили

Директор и основатель
Международный Культурно-
Образовательный Центр



Юлия Дубей

Директор Украинско-
Грузинского Культурно-
Образовательного Центра
Национального технического
университета «Днепровская
политехника»

Александр Шашенко

Проректор по международным
связям Национального
технического университета
«Днепровская политехника»

